

UFMG
Faculdade de Letras

Disciplina: Estudos Temáticos de Edição: Edição de glossários			Código: LET241
Professoras: Maria Cândida Trindade Costa de Seabra e Sônia Queiroz		Ano: 2011	Semestre: 1º
Pré-requisito: nenhum			Turma: M5
Carga horária teórica: 40 h	Carga horária prática: 20h	Total: 60h	Nº créditos: 4
Ementa: Disponível no site http://grade.letras.ufmg.br - colegiado – projeto pedagógico.			
<p>Conteúdo Programático</p> <p><u>Lexicologia e Lexicografia</u></p> <p>Conceitos de léxico e vocabulário, dicionário e glossário, lexicologia e lexicografia.</p> <p>Tipos de glossário: de termos, de nomes; monolíngue, bilíngue, multilíngue; analógico, ensaístico; ilustrado...</p> <p>Elementos constitutivos do verbete.</p> <p><u>Edição de texto</u></p> <p>Técnicas envolvidas na edição de glossários: digitalização/digitação, normatização e normalização dos verbetes.</p> <p>A Preparação de originais: revisão de texto e normalização; paratextos (pré-textuais, intratextuais e pós-textuais).</p> <p>Prática de preparação de originais de glossário.</p>			
<p>Bibliografia básica</p> <p><u>Lexicologia e Lexicografia</u></p> <p>NUNES, José Horta & PETER, Margarida (Orgs.). <i>História do saber lexical e constituição de um léxico brasileiro</i>. São Paulo: Humanitas/FFLCH/USP, Pontes, 2002. (História das Idéias Lingüísticas)</p> <p>OLIVEIRA, Ana Maria Pinto Pires de, ISQUERDO, Aparecida Negri. <i>As ciências do léxico: lexicologia, lexicografia, terminologia</i>. 2. ed. Campo Grande: Ed UFMS, 2001. (BFALE)</p> <p>SEABRA, Maria Cândida Trindade Costa de. <i>O léxico em estudo</i>. Belo Horizonte: Faculdade de Letras da UFMG, 2006.</p> <p><u>Edição de texto</u></p> <p>ARAÚJO, EMANUEL. Normalização geral do texto. In: _____. <i>A construção do livro: princípios da técnica de editoração</i>. Rio de Janeiro: Nova Fronteira; Brasília, [D.F.]: Instituto Nacional do Livro, 1986. Cap. 2. p. 55-149. (BFALE/UFMG)</p> <p>FRANÇA, Júnia Lessa et alii. <i>Manual para normalização de publicações técnico-científicas</i>. 8. ed. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2007. (BFALE/UFMG)</p> <p>MARTINS FILHO, Plínio; ROLLEMBERG, Marcello. A preparação de texto. In: _____. <i>EDUSP: um projeto editorial</i>. 2. ed. São Paulo: Ateliê Editorial, 2001. p. 85-88.</p> <p>QUEIROZ, Sônia (Org.). <i>Editoração: arte e técnica</i>. 2. ed. rev. ampl. Belo Horizonte: Faculdade de Letras/UFMG, 2008. (Cadernos Viva Voz) (BFALE/UFMG)</p>			